

## Dossier

In: Genèses, 36, 1999. pp. 169-170.

---

Citer ce document / Cite this document :

Dossier. In: Genèses, 36, 1999. pp. 169-170.

[http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/genes\\_1155-3219\\_1999\\_num\\_36\\_1\\_1819](http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/genes_1155-3219_1999_num_36_1_1819)

---

## Dossier

### ■ Éliane Del Col : «Travailler pour la gloire». L'univers des oiseaux de cage

8000 éleveurs amateurs d'oiseaux de cage se sont dotés d'une structure associative, véritable «lieu de fabrique d'estime». Du niveau local au niveau international, ils confrontent leurs oiseaux à travers des concours pour obtenir le titre de champion. Ces titres sont décernés sur des critères précis regroupés dans un standard, performance théorique à atteindre pour chaque catégorie d'oiseaux. Des juges, recrutés parmi les meilleurs éleveurs et formés par leurs pairs, arbitrent suivant des règles convenues. De ces concours émerge une élite qui, pour toute récompense, obtient coupes ou médailles, symboles d'une compétence reconnue. Ces éleveurs revendiquent un statut d'amateur en cela qu'ils ne recherchent pas le profit mais «travaillent pour la gloire».

\*

### “Working for Glory”. The World of caged Birds

8,000 amateur breeders of caged birds have adopted an associative form of organisation, which is tantamount to a “place for generating esteem”. From the local to the international level, they present their birds in competitions, in hopes of winning the title of champion. These titles are awarded according to very specific criteria grouped together in a standard, corresponding to a theoretical performance to be achieved for each bird category. The judges, who are recruited from among the best breeders and trained by their peers, arbitrate according to accepted rules. From these competitions emerges an elite whose only reward is trophies or medals, symbols of recognition of their

expertise. These breeders claim the status of amateurs in the sense that they are not seeking profit but rather are “working for glory”.

### ■ Hubert Cukrowicz : Le prix du beau

Comment, en l'absence de toute cotation et d'un marché structuré, les peintres amateurs fixent-ils le prix des œuvres qu'ils mettent en vente ? À partir d'une trentaine d'entretiens menés dans l'agglomération lilloise et d'une estimation des prix pratiqués lors d'expositions publiques nous avons tenté de mettre au jour, au-delà des justifications explicites des artistes, les déterminants de la mise à prix des tableaux d'amateurs. Nous avons ainsi discerné l'influence sur le montant des prix de l'idée qui prévaut dans le public des peintres locaux mais aussi chez les artistes eux-mêmes de la somme maximum qui peut être accordée au superflu et au luxe, qu'il s'agisse d'objets artistiques ou de décoration. La gamme des prix proposés est aussi un indicateur des représentations que les artistes amateurs se font de leur pratique mise en rapport avec celle des professionnels. Si ces derniers se réfèrent à l'histoire de l'art pour chercher à transformer les codes picturaux, les amateurs veulent, avant tout, reproduire la beauté qu'ils perçoivent dans la nature. Le prix qu'ils affichent ne renvoie pas alors à la gratification financière d'un acte créatif garanti par une culture mais à un coût de production qui inclut les matières utilisées, le temps de conception et de fabrication du tableau, la mobilisation d'une qualification. Ainsi, les mises à prix des tableaux sont-elles sous l'emprise de deux effets : celui des conceptions du juste prix du beau émanant du public des peintres amateurs et celui des représentations que les artistes ont de leurs pratiques picturales.

### The Price of Beauty

How do amateur painters set the prices of the works they put on sale, in the absence of any quotations on a structured market? We have attempted to bring to light the determining factors in setting the price of amateur paintings, beyond the explicit justifications of the artists, on the basis of some thirty interviews in the metropolitan area of Lille and estimated prices at public exhibitions. Thus, we have been able to detect that prices are influenced by the idea, prevalent among the audience of local painters as well as among the artists themselves, of the maximum amount that can be allocated to the superfluous or to luxury, whether it be an artistic object or decoration. The range of prices proposed is also an indicator of how amateur artists view their artistic practice in relation to that of the professionals. Whereas the latter refer to the history of art in seeking to transform pictorial codes, amateur artists are seeking, before all else, to reproduce the beauty they perceive in nature. Hence, the prices they display do not refer to the financial gratification of a creative act guaranteed by a culture, but to the cost of production which includes the materials used, the time required to conceive and complete the painting and the use of a skill. Thus, setting the prices of paintings is itself influenced by two factors: the idea of the fair price for beauty emanating from the audience of amateur painters and the representations that the artists have of their painterly practices.

### ■ Philippe Coulangeon : Les musiciens de jazz : les chemins de la professionnalisation

Le mode traditionnel de socialisation des musiciens de jazz subit en France depuis vingt ans une transformation profonde, marquée par le recul de

l'autodidaxie au profit du développement d'un enseignement spécifique qui accompagne la légitimation culturelle du jazz. Cette transformation, qui favorise l'augmentation du nombre de candidats à la professionnalisation dans un secteur relativement marginal du domaine musical, perturbe du reste fortement la définition de l'activité des musiciens.

\*

### **Jazz Musicians: Paths towards Professionalism**

The traditional socialisation of jazz musicians in France has undergone a profound transformation in the last twenty years, marked by the decline of self-taught musicians in favour of the expansion of specific teaching which has accompanied the process by which jazz has been acquiring cultural legitimacy. This transformation, which is fostering the increase in the number of candidates for professional activity in a relatively marginal field of music, has significantly disturbed the definition of the musicians' activity.

### ■ **Sylvain Robert : Amateurs et professionnels dans le basket français (1944-1975) : querelles de définition**

Contre cette lecture courante de l'histoire des sports qui porte à croire qu'un professionnalisme d'abord marginal puis envahissant aurait succédé à un pur amateurisme, il importe de saisir la plasticité des catégories de perception et d'action par lesquelles furent travaillées ces réalités nominales, en les rapportant à l'état de l'espace sportif national. Appliqué ici au sport-basket durant la période d'un large après-guerre (1944-1975), un examen au plus près des règlements, de leur interprétation à un moment déterminé et des pratiques qu'ils recouvrent, révèle ainsi le jeu symbolique qui engage joueurs et dirigeants

et préside au traitement des «affaires». La dénonciation récurrente d'un professionnalisme dangereux et immoral, affirmée tour à tour à l'occasion de la mutation suspecte d'un joueur, de la découverte de rémunérations occultes ou du racolage des «grands clubs», masque bien la perpétuation d'un arbitraire qui, pour résister, prend des formes variées voire contradictoires. Le cas emblématique de «l'amateur professionnel» Robert Busnel en atteste de façon remarquable.

\*

### **Amateurs and Professionals in French Basketball (1944-1975): Quarrels over Definition**

A commonplace reading of the history of sports would have us believe that professionalism, which at first was marginal and later took over the field, has replaced pure amateurism. Yet, it is important to grasp the malleability of the categories of perception and action affecting these nominal realities, by relating it to the area of national athletics. When applied to basketball over a wide post-war period (1944-1975), a close examination of the rules, their interpretation at a given moment and the practices they cover reveals the symbolic game involving players and leaders and governs the way "scandals" are handled. The recurring denunciation of dangerous, immoral professionals, asserted in turn on the occasion of a suspicious player trade, the discovery of hidden remuneration or soliciting by the "big clubs", effectively overshadows the perpetuation of an arbitrariness which takes varied, or even contradictory, forms to preserve itself. The symbolic case of "the professional amateur" Robert Busnel testifies to this in a remarkable way.

## ***Hors-dossier***

### ■ **Marlaine Cacouault-Bitaud : «Professeur : une profession féminine ? Éléments pour une approche socio-historique»**

L'auteur analyse l'évolution du professorat du secondaire exercé par des femmes tout au long du xx<sup>e</sup> siècle. Elle cherche à montrer ce qu'on peut entendre par «féminisation» du professorat à différentes époques et à mettre en évidence les enjeux institutionnels et sociaux de ce processus. Parallèlement, elle se demande dans quelle mesure l'exercice d'une profession qualifiée et la qualité de célibataire commune à une majorité d'enseignantes pendant un demi-siècle, ouvre aux femmes des territoires perçus comme «masculins». Dans le même ordre d'idée, on postule que des possibilités de promotion existent pour les professeurs mariées et mères de famille après 1965 et que le professorat échappe, dans certaines conditions, à la définition classique du «métier féminin».

\*

### **“Professor: a feminine Profession? Contributions to a socio-historical Approach”**

The author analyses the evolution of secondary school teaching by women throughout the 20<sup>th</sup> century. She tries to show what may be meant by the “feminisation” of teaching at various periods and to bring out the institutional and social stakes involved in this process. At the same time, she questions to what extent the exercise of a qualified profession and the single status of a majority of teachers for half a century, have opened up to women territories perceived as “masculine”. In a similar vein, the article postulates that possibilities for promotion came into being for married